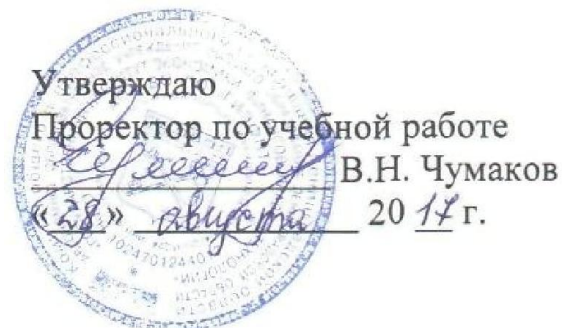


Автономное образовательное учреждение
высшего образования Ленинградской области
«Государственный институт экономики, финансов, права и технологий»



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ»

Направление подготовки
43.03.02 Туризм
(уровень бакалавриата)

Направленность (профиль) образовательной программы
Технология и организация туроператорских и турагентских услуг

Форма обучения
очная



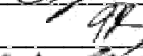

Гатчина
2017

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык второй» разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (далее ФГОС ВО) по направлению подготовки 43.03.02 Туризм направленность (профиль) образовательной программы - Технология и организация туроператорских и турагентских услуг.

Уровень: бакалавриат


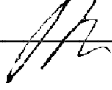
Организация-разработчик: АОУ ВО ЛО «Государственный институт экономики, финансов, права и технологий»

Разработчик: к.п.н., доцент кафедры иностранных языков

 / Налиткина О.В.,
старший преподаватель  / Ткач Е.Н.
старший преподаватель  / Хасан Р. М.
старший преподаватель  / Савицкий К.И.

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков «26» августа 2017 г. Протокол № 1.

СОГЛАСОВАНО:

И. о. заведующего кафедрой  / Налиткина О.В.
Руководитель ОП  / Танина А.В.

Содержание

1. Пояснительная записка	4
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	5
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	7
4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	7
5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий	8
6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)	11
7. Фонд оценочных и методических материалов для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	12
7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	12
7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	13
7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	25
7.3.1 Типовые билеты для проведения зачёта	25
7.3.2 Типовые билеты для проведения зачета с оценкой	25
7.3.3 Типовые задания для текущего контроля	29
7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков или опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций	32
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)	34
9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)	35
10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)	35
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	38
12. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)	38

1. Пояснительная записка

Обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Основной целью курса второго иностранного языка является формирование иноязычной коммуникативной компетенции не ниже уровня А2 (по Общеввропейской шкале уровней). Данный уровень является минимально необходимым и достаточным для решения социально-коммуникативных задач в социально-культурной и бытовой сферах деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Курс ориентирован на формирование и развитие у студентов практических навыков и умений владения немецким языком; развитие навыков нормативного произношения; развитие навыков чтения и аудирования на немецком языке; формирование умений устного (диалогического и монологического) и письменного изложения мыслей на немецком языке; формирование умений грамотного грамматического оформления устной и письменной речи; обучение различным приемам работы с аутентичными текстами (перевод, пересказ, комментарии).

Данная программа строится с учетом следующих педагогических и методических принципов:

- личностная ориентация процесса преподавания и изучения иностранного языка;
- аутентичность используемых учебных материалов;
- направленность на формирование коммуникативных умений, релевантных для понимания иноязычного дискурса (при слушании / чтении) и его самостоятельного порождения (в ходе устного и письменного общения);
- опора на самостоятельность и ответственность студентов;
- использование в учебном процессе рефлексии и самооценки, способствующих развитию автономности студентов;
- интегративность овладения речевыми умениями и речевыми средствами;
- учет междисциплинарных связей при отборе компонентов содержания обучения.

Программа соответствует современной образовательной парадигме, ориентированной на внедрение в учебный процесс инновационных приемов и основывается на компетентностном подходе.

Курс рассчитан на студентов, впервые начинающих изучать немецкий язык, либо ранее изучавших его и продолжающих изучение в качестве второго иностранного языка.

Задачи дисциплины:

1. Развитие умения пользоваться различными формами и способами речевой деятельности, в том числе письменными, устными, экстралингвистическими, необходимыми для решения профессиональных задач;

2. Развитие умений, навыков и способностей студентов гибко и эффективно пользоваться иностранным языком в целях понимания и передачи информации;

3. Развитие лингвистической и культурологической компетенций, необходимых для интеграции в систему мировой и иноязычной культур.

В задачи курса входит также обучение следующим видам речевой деятельности:

1. Говорению (умению вести спонтанную дискуссию, поддерживать беседу на заданную тему, выполнять мини-презентации по предложенным темам);

2. Письму (умению вести переписку (e-mail, письмо, претензия, и т.д.));

3. Чтению (умению читать аутентичные тексты разной направленности, выстраивать отдельные части текста в логическом порядке, соотносить части связанного текста с утверждениями);

4. Аудированию (умению понимать аутентичную речь в естественном темпе (телефонные разговоры, реклама продукта, монологическая речь, выделять необходимую информацию и использовать ее в смежных по тематике контекстах).

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Дисциплина *«Иностранный язык второй»* участвует в формировании следующей компетенции:

ОК-3 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знания: <ul style="list-style-type: none">- базовых правил грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);- базовых норм употребления лексики и фонетики;- требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;- основных способов работы над языковым и речевым материалом;- основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.);- страноведческой информации, расширенной за счет новой тематики и проблематики речевого общения. Умения:
---	--

	<p><i>в области аудирования:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных деловых, публицистических(медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую / запрашиваемую информацию; <p><i>в области чтения:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр / проспектов), блогов / веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма; выделять значимую / запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера; <p><i>в области говорения:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - начинать, вести / поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью / собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение; <p><i>в области письма:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма делового характера); оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; - вести деловую переписку; грамотно выстраивать профессиональное общение в соответствии с языковыми и культурными нормами; <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - преодолевать «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами; - сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы. - выделять, обобщать и фиксировать необходимую информацию из различных источников, в том числе из разных областей знаний для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
--	--

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина *Б1.Б.14«Иностранный язык второй»* является дисциплиной базовой части для подготовки студентов по направлению 43.03.02Туризм.

Шифр компетенции	Предшествующие дисциплины учебного плана, в которых осваивается компетенция	Последующие дисциплины учебного плана, в которых осваивается компетенция
ОК-3	Иностранный язык, Русский язык и культура речи	Управление коммуникативными процессами в туризме

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость освоения учебной дисциплины *«Иностранный язык второй»* составляет 11 зачетных единиц или 396 академических часов.

Семестр		2	3	4	5	всего акад. часов
Общая трудоемкость (всего акад. часов / з.ед)		72/2	108/3	108/3	108/3	396/11
Контактная работа	Лекции	–	–	–	–	–
	Практические занятия	54	72	64	72	262
Самостоятельная работа		17	35	43	35	130
Вид промежуточной аттестации	Зачет, зачет с оценкой	1/-	1/-	1/-	1/-	4/-

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

№	Наименование раздела дисциплины (тема)	Трудоемкость				Содержание
		всего	лекции	практич. занятия	самост. работа	
2 семестр						
1.	Коротко о себе. Семья Профессии в сфере туризма	14	-	10	4	Лексика: Семья, родственники. Национальности и страны. Грамматика: Настоящее время, склонение личных местоимений. Глаголыhaben,sein,werden (Präsens). Речевой этикет: клише-приветствие, прощание и их употребление в диалогах. Письмо: личные данные.
2.	Квартира, жилье	14	-	11	3	Грамматика: Вопросительные местоимения. Модальные глаголы können u dürfen. Синтаксис: Порядок слов в вопросительном предложении. Монолог-описание: Дом, квартира.
3.	Номер в гостинице. Процедура регистрации	14	-	11	3	Лексика: Интерьер номера отеля. Диалог-расспрос: Процедура регистрации в гостинице. Монолог-рассуждение: Услуги и удобства в гостинице. Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий. Прошедшее повествовательное время.
4.	Германия. Деятельность турфирм в Германии	14	-	11	3	Монолог-описание: Достопримечательности Германии. Диалог: Маршрут поездки по Германии. Лексика и словообразование: Отделяемые и неотделяемые приставки.
5.	Санкт-Петербург. Мой родной город	15	-	11	4	Лексика: Виды транспорта, достопримечательности. Диалог: Туристические маршруты. Монолог-описание: Родной город: инструкция для туриста. Грамматика: Прошедшее время. Притяжательные местоимения, модальные глаголы müssen, sollen.
Зачет		1		1		
Итого за 2 семестр		72	-	54	17	

3 семестр						
6.	Особенности немецкой кухни. Мои предпочтения в еде. Обслуживание в ресторане	21	-	15	6	Лексика: Основные блюда и продукты питания, столовые принадлежности, места общественного питания. Монолог-описание: Кулинарные пристрастия немцев: фирменные и национальные блюда. Диалог: Заказ еды в ресторане. Грамматика: Предлоги, требующие дательного и винительного падежа. Будущее время. Предпрошедшее время.
7.	Услуги, предоставляемые отелем	22	-	15	7	Лексика: Типы размещения. Удобства и услуги. Возможности для активного отдыха в отеле, лыжный спорт в горах. Диалог: На лыжном курорте. Письмо: запрос об услугах отеля. Грамматика: Предлоги, требующие родительного падежа.
8.	Берлин. Музеи и картинные галереи	22	-	15	7	Лексика: музей. Монолог: Описание произведений искусства. Диалог: в картинной галерее.
9.	Предоставление информации туристам	22	-	15	7	Лексика: Город. Диалог: Указание дороги, передвижение по городу. Грамматика: Согласование времён.
10.	Устройство отеля	20	-	12	8	Лексика: Профессии в гостинице, обязанности персонала. Оборудование отеля, услуги. Монолог-описание: Отель. Письмо: должностные инструкции персонала отеля. Грамматика: PräsensPassiv (Страдательный залог).
Зачет		1		1		
Итого за 3 семестр		108	-	73	35	
4 семестр						
11	Погода, климат	20	-	12	8	Лексика: Погодные явления, климат, времена года. Монолог-описание: климат, погодные условия. Грамматика: PräteritumPassiv (Страдательный залог).
12	Австрия	20	-	12	8	Монолог-описание: Составление маршрута туристической поездки по Австрии. Лексика: поезд, самолет. Диалог: В аэропорту, на вокзале, заказ и покупка билетов.

						Грамматика: Предлоги, управляющие винительным падежом.
13	Услуги, предоставляемые по телефону	21	-	12	9	Речевой этикет: общение по телефону. Лексика: Телефонные услуги отеля, служба побудки. Диалог: заказ услуг по телефону. Письмо: Составление текста для автоответчика. Грамматика: PlusquamperfektPassiv.
14	Посещение театра. Заказ билетов	21	-	12	9	Лексика: Посещение театра. Диалог: Заказ билетов. Монолог-описание: Посещение театра. Грамматика: PlusquamperfektPassiv.
15	Автобусные туры. Прокат автомобилей	25	-	16	9	Планирование автобусного тура. Лексика: Поездки, пешие экскурсии. Монолог-описание «Автобусный тур». Диалог-расспрос «Прокат автомобиля» Грамматика: KonjunktivPräsens.
Зачет		1		1		
Итого за 4 семестр		108	-	65	43	
5 семестр						
16	Деловая корреспонденция. Структура, оформление. Письмо-предложение	22	-	15	7	Речевой этикет: оформление запроса дополнительной информации. Диалог-запрос. Письмо: Рекламный проспект отеля. Письмо-предложение услуг. Грамматика: KonjunktivPräteritum. FuturumPassiv.
17	Вена – столица Австрии. Продвижение туристических маршрутов	22	-	15	7	Монолог-описание: Достопримечательности германоязычных стран. Диалог: Обмен впечатлениями. Грамматика: PerfektvonKonjunktiv.
18	Бронирование. Подтверждение бронирования	22	-	15	7	Лексика: Заказ билетов, подтверждение заказа номера в гостинице. Диалог: бронирование номера. Грамматика: KonjunktivPlusquamperfekt.
19	Жалоба. Ответ на жалобу	21	-	15	6	Основные жалобы постояльцев. Диалог: Рассмотрение жалоб. Письмо: жалоба на обслуживание, на условия проживания. Грамматика: Kondizionalis.
20	Оплата. Виды платежей. Прощание с клиентами	20	-	12	8	Речевой этикет: формы прощания с клиентами. Диалог: отъезд из отеля. Синтаксис: Порядок слов в разных типах придаточных предложений. Письмо: выставление счета за услуги.

Зачет с оценкой	1		1		
Итого за 4 семестр	108	-	73	35	
Итого	396	-	266	130	

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа студентов

№	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ак. часы	Форма контроля
2.	Подготовка к практическим занятиям: поиск необходимой информации, обработка информации, выполнение письменных заданий	70	Устный / письменный, фронтальный / индивидуальный опрос
3.	Подготовка к текущему контролю (тестирование и написание словарного диктанта)	60	Тест, словарный диктант

Для самостоятельной работы по дисциплине (модулю) обучающиеся используют следующее учебно-методическое обеспечение:

- 1) Васильева М.М., Васильева М.А. Немецкий язык: туризм и сервис: учебник. – М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2017. – 304 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=939858>
- 2) Васильева М. М., Васильева М. А. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие. 14-е изд., перераб. и доп. – М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. – 240 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=474619>
- 3) Фонд оценочных и методических материалов по дисциплине «Иностранный язык второй».

7. Фонд оценочных и методических материалов для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык второй» направлен на формирование следующей компетенции, отраженной в паспорте формирования компетенций:

ОК-3 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1 этап	2 этап	3 этап	4 этап	5 этап	6 этап
Иностранный язык (1 семестр)	Иностранный язык (2 семестр)	Иностранный язык (3 семестр)	Иностранный язык (4 семестр)	Иностранный язык второй (5 семестр)	Управление коммуникативными процессами в туризме (6 семестр)
Русский язык и культура речи (1 семестр)	Иностранный язык второй (2 семестр)	Иностранный язык второй (3 семестр)	Иностранный язык второй (4 семестр)		

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шкала оценивания	Компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения			
			Не зачтено(0-54 баллов)	Зачтено (55-69 баллов)	Зачтено (70-84 балла)	Зачтено (85-100 баллов)
Описание показателей и критериев оценивания компетенций	ОК-3	2 этап				
		Знания: основных способов работы над языковым и речевым материалом; базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.	Не знает: - основных способов работы над языковым и речевым материалом; - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.	Демонстрирует частичные знания: - основных способов работы над языковым и речевым материалом; - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной	Знает достаточно в базовом объеме: - основные способы работы над языковым и речевым материалом; - базовые правила грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной	Демонстрирует высокий уровень знаний: - основных способов работы над языковым и речевым материалом; - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной

				культуры.	культуры.	культуры.
		<p>Умения: использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> воспринимать на слух и понимать основное содержание простых прагматических профессионально-ориентированных текстов; <i>в области чтения:</i> понимать основное содержание аутентичных текстов элементарного уровня, выделять значимую / запрашиваемую информацию; <i>в области говорения:</i> расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ);</p>	<p>Не умеет или демонстрирует частичные умения, допуская грубые ошибки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; - при восприятии на слух и понимании основного содержания простых прагматических профессионально-ориентированных текстов; - при понимании основного содержания аутентичных текстов элементарного уровня, выделении значимой / запрашиваемой информации; - при расспросе собеседника, задавании вопросов и ответов на них, высказывании своего мнения, просьбы, 	<p>Демонстрирует частичные умения без грубых ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания простых прагматических профессионально-ориентированных текстов; <i>в области чтения:</i> - при понимании основного содержания аутентичных текстов элементарного уровня, выделении значимой / запрашиваемой информации; - при расспросе собеседника, задавании вопросов и ответов на них, высказывании своего мнения, просьбы, 	<p>Умеет применять знания на практике в базовом объеме:</p> <ul style="list-style-type: none"> - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания простых прагматических профессионально-ориентированных текстов; <i>в области чтения:</i> - при понимании основного содержания аутентичных текстов элементарного уровня, выделении значимой / запрашиваемой информации; - при расспросе собеседника, задавании вопросов и ответов на них, высказывании своего мнения, просьбы, 	<p>Демонстрирует высокий уровень умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания простых прагматических профессионально-ориентированных текстов; <i>в области чтения:</i> - при понимании основного содержания аутентичных текстов элементарного уровня, выделении значимой / запрашиваемой информации; - при расспросе собеседника, задавании вопросов и ответов на них, высказывании своего мнения, просьбы, ответе на предложение

		<i>в области письма:</i> заполнять формуляры и бланки прагматического характера.	вопросов и ответов на них, высказывании своего мнения, просьбы, ответе на предложение собеседника (принятии предложения или отказе); <i>в области письма:</i> - при заполнении формуляров и бланков прагматического характера.	ответе на предложение собеседника (принятии предложения или отказе); <i>в области письма:</i> - при заполнении формуляров и бланков прагматического характера.	ответе на предложение собеседника (принятии предложения или отказе); <i>в области письма:</i> - при заполнении формуляров и бланков прагматического характера.	собеседника (принятии предложения или отказе); <i>в области письма:</i> - при заполнении формуляров и бланков прагматического характера.
		Навыки: межличностной и межкультурной коммуникации с использованием изучаемого иностранного языка: восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов на элементарном уровне.	Не владеет или демонстрирует низкий уровень владения навыками: межличностной и межкультурной коммуникации с использованием изучаемого иностранного языка: восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов на элементарном уровне.	Демонстрирует частичное владение без грубых ошибок навыками: межличностной и межкультурной коммуникации с использованием изучаемого иностранного языка: восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов на элементарном уровне.	Владеет базовыми навыками: межличностной и межкультурной коммуникации с использованием изучаемого иностранного языка: восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов на элементарном уровне.	Демонстрирует владение на высоком уровне навыками: межличностной и межкультурной коммуникации с использованием изучаемого иностранного языка: восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов на элементарном уровне.
		3 этап				
критерие в оцениван	ОК-3	Знания: базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и	Не знает: - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на	Демонстрирует частичные знания: - базовых правил грамматики изучаемого	Знает достаточно в базовом объеме: - базовые правила грамматики изучаемого	Демонстрирует высокий уровень знаний: - базовых правил грамматики изучаемого

	<p>синтаксиса); базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний в профессиональной сфере с учетом специфики иноязычной культуры;</p>	<p>уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний в профессиональной сфере с учетом специфики иноязычной культуры.</p>	<p>иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний в профессиональной сфере с учетом специфики иноязычной культуры.</p>	<p>иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний в профессиональной сфере с учетом специфики иноязычной культуры.</p>	<p>иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний в профессиональной сфере с учетом специфики иноязычной культуры.</p>
	<p>Умения: использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи (заказ в ресторане, описание отеля, экскурсия), а также выделять в них значимую / запрашиваемую</p>	<p>Не умеет или демонстрирует частичные умения, допуская грубые ошибки: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных текстов, относящихся к</p>	<p>Демонстрирует частичные умения без грубых ошибок: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи (заказ в ресторане, описание отеля,</p>	<p>Умеет применять знания на практике в базовом объеме: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи (заказ в ресторане, описание отеля,</p>	<p>Демонстрирует высокий уровень умений: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности; <i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи (заказ в ресторане, описание отеля, экскурсия), а также</p>

	<p>информацию; <i>в области чтения:</i> понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр / проспектов), блогов / веб-сайтов; <i>в области говорения:</i> начинать, вести / поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном / прочитанном, диалог-обмен мнениями, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); вести переговоры на профессиональную тематику; <i>в области письма:</i> вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения).</p>	<p>различным типам речи (заказ в ресторане, описание отеля, экскурсия), а также выделения в них значимой / запрашиваемой информации; <i>в области чтения:</i> - при понимании основного содержания аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр / проспектов), блогов / веб-сайтов; <i>в области говорения:</i> - при начале, ведении / поддержании и окончании диалог-расспроса об увиденном / прочитанном, диалог-обмена мнениями, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос,</p>	<p>экскурсия), а также выделения в них значимой / запрашиваемой информации; <i>в области чтения:</i> - при понимании основного содержания аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр / проспектов), блогов / веб-сайтов; <i>в области говорения:</i> - при начале, ведении / поддержании и окончании диалог-расспроса об увиденном / прочитанном, диалог-обмена мнениями, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); ведении переговоров на профессиональную тематику; <i>в области письма:</i></p>	<p>экскурсия), а также выделения в них значимой / запрашиваемой информации; <i>в области чтения:</i> - при понимании основного содержания аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр / проспектов), блогов / веб-сайтов; <i>в области говорения:</i> - при начале, ведении / поддержании и окончании диалог-расспроса об увиденном / прочитанном, диалог-обмена мнениями, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); ведении переговоров на профессиональную тематику; <i>в области письма:</i></p>	<p>выделении в них значимой / запрашиваемой информации; <i>в области чтения:</i> - при понимании основного содержания аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр / проспектов), блогов / веб-сайтов; <i>в области говорения:</i> - при начале, ведении / поддержании и окончании диалог-расспроса об увиденном / прочитанном, диалог-обмена мнениями, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); ведении переговоров на профессиональную тематику; <i>в области письма:</i> - при ведении записи</p>
--	---	---	---	---	---

			перефразирование и др.); ведении переговоров на профессиональную тематику; <i>в области письма:</i> - при ведении записи основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения).	- при ведении записи основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения).	- при ведении записи основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения).	основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения).
		Навыки: описаний и рассуждений; аргументации; самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.	Не владеет или демонстрирует низкий уровень владения навыками: описаний и рассуждений; аргументации; самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.	Демонстрирует частичное владение без грубых ошибок навыками: описаний и рассуждений; аргументации; самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.	Владеет базовыми навыками: описаний и рассуждений; аргументации; самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.	Демонстрирует владение на высоком уровне навыками: описаний и рассуждений; аргументации; самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.
		4 этап				
и критериев оценивания	ОК-3	Знания: базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса);	Не знает: - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и	Демонстрирует частичные знания: - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на	Знает достаточно в базовом объеме: - базовые правила грамматики изучаемого иностранного языка (на	Демонстрирует высокий уровень знаний: - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на

	<p>базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).</p>	<p>синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).</p>	<p>уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).</p>	<p>уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).</p>	<p>уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).</p>
	<p>Умения: использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности;</p>	<p>Не умеет или демонстрирует частичные умения, допуская грубые ошибки: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации</p>	<p>Демонстрирует частичные умения без грубых ошибок: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном</p>	<p>Умеет применять знания на практике в базовом объеме: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном</p>	<p>Демонстрирует высокий уровень умений: - при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной</p>

	<p><i>в области аудирования:</i> воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных профессионально-ориентированных текстов, а также выделять в них значимую / запрашиваемую информацию;</p> <p><i>в области чтения:</i> детально понимать деловые письма; выделять значимую / запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <p><i>в области говорения:</i> делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;</p> <p><i>в области письма:</i> вести запись тезисов устного выступления / презентации по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты; описывать</p>	<p>коммуникации на изучаемом иностранном языке в учебной деятельности;</p> <p><i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных профессионально-ориентированных текстов, а также выделения в них значимой / запрашиваемой информации;</p> <p><i>в области чтения:</i> - при детальном понимании делового письма; выделении значимой / запрашиваемой информации из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <p><i>в области говорения:</i> - при подготовке сообщения и выстраивании монолога-описания, монолога-</p>	<p>языке в учебной деятельности;</p> <p><i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных профессионально-ориентированных текстов, а также выделения в них значимой / запрашиваемой информации;</p> <p><i>в области чтения:</i> - при детальном понимании делового письма; выделении значимой / запрашиваемой информации из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <p><i>в области говорения:</i> - при подготовке сообщения и выстраивании монолога-описания, монолога-повествования и монолога-рассуждения;</p> <p><i>в области письма:</i> - при ведении записи</p>	<p>языке в учебной деятельности;</p> <p><i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных профессионально-ориентированных текстов, а также выделения в них значимой / запрашиваемой информации;</p> <p><i>в области чтения:</i> - при детальном понимании делового письма; выделении значимой / запрашиваемой информации из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <p><i>в области говорения:</i> - при подготовке сообщения и выстраивании монолога-описания, монолога-повествования и монолога-рассуждения;</p> <p><i>в области письма:</i> - при ведении записи</p>	<p>деятельности;</p> <p><i>в области аудирования:</i> - при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных профессионально-ориентированных текстов, а также выделения в них значимой / запрашиваемой информации;</p> <p><i>в области чтения:</i> - при детальном понимании делового письма; выделении значимой / запрашиваемой информации из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <p><i>в области говорения:</i> - при подготовке сообщения и выстраивании монолога-описания, монолога-повествования и монолога-рассуждения;</p> <p><i>в области письма:</i> - при ведении записи тезисов устного</p>
--	---	--	--	--	--

		<p>туристические дестинации и произведения искусства.</p>	<p>повествования и монолога-рассуждения; в области письма: - при ведении записи тезисов устного выступления / презентации по изучаемой проблематике; поддержании контактов при помощи электронной почты; описании туристических дестинаций и произведений искусства.</p>	<p>тезисов устного выступления / презентации по изучаемой проблематике; поддержании контактов при помощи электронной почты; описании туристических дестинаций и произведений искусства.</p>	<p>тезисов устного выступления / презентации по изучаемой проблематике; поддержании контактов при помощи электронной почты; описании туристических дестинаций и произведений искусства.</p>	<p>выступления / презентации по изучаемой проблематике; поддержании контактов при помощи электронной почты; описании туристических дестинаций и произведений искусства.</p>
		<p>Навыки: преодоления «сбоев» в коммуникации, вызванных объективными и субъективными социокультурными причинами; общения по телефону.</p>	<p>Не владеет или демонстрирует низкий уровень владения навыками: преодоления «сбоев» в коммуникации, вызванных объективными и субъективными социокультурными причинами; общения по телефону.</p>	<p>Демонстрирует частичное владение без грубых ошибок навыками: преодоления «сбоев» в коммуникации, вызванных объективными и субъективными социокультурными причинами; общения по телефону.</p>	<p>Владеет базовыми навыками: преодоления «сбоев» в коммуникации, вызванных объективными и субъективными социокультурными причинами; общения по телефону.</p>	<p>Демонстрирует владение на высоком уровне навыками: преодоления «сбоев» в коммуникации, вызванных объективными и субъективными социокультурными причинами; общения по телефону.</p>

		5 этап				
Шкала оценивания	Компетенци	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения			
			Не зачтено (0-54 баллов)	Зачтено с оценкой«удовлетворительно» (55-69 баллов)	Зачтено с оценкой«хорошо» (70-84 балла)	Зачтено с оценкой «отлично» (85-100 баллов)
Описание показателей и критериев оценивания компетенций	ОК-3	Знания: базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; информации о культуре и традициях стран изучаемого языка.	Не знает: - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - информации о культуре и традициях стран изучаемого языка.	Демонстрирует частичные знания: - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - информации о культуре и традициях стран изучаемого языка.	Знает достаточно в базовом объеме: - базовые правила грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - информацию о культуре и традициях стран изучаемого языка.	Демонстрирует высокий уровень знаний: - базовых правил грамматики изучаемого иностранного языка (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовых норм употребления лексики и фонетики изучаемого иностранного языка; - требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - информации о культуре и традициях стран изучаемого языка.
		Умения: использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на	Не умеет или демонстрирует частичные умения, допуская грубые ошибки:	Демонстрирует частичные умения без грубых ошибок: - при использовании различных форм, видов	Умеет применять знания на практике в базовом объеме: - при использовании различных форм, видов	Демонстрирует высокий уровень умений: - при использовании различных форм, видов устной и письменной

		<p>изучаемом иностранном языке в профессиональной деятельности; логически верно, аргументировано и ясно строить свою речь;</p> <p><i>в области аудирования:</i> воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных деловых текстов;</p> <p><i>в области чтения:</i> детально понимать деловую переписку с клиентами;</p> <p><i>в области говорения:</i> делать запрос необходимой информации;</p> <p><i>в области письма:</i> писать электронные письма делового характера; оформлять бронирование отелей и билетов.</p>	<p>- при использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной деятельности;</p> <p>- при построении логически верного, аргументированного и ясного высказывания;</p> <p><i>в области аудирования:</i></p> <p>- при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных деловых текстов;</p> <p><i>в области чтения:</i></p> <p>- при детальном понимании деловой переписки с клиентами;</p> <p><i>в области говорения:</i></p> <p>- при запросе необходимой информации;</p> <p><i>в области письма:</i></p> <p>- при написании электронных писем делового характера; оформлении бронирования отелей и билетов.</p>	<p>устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной деятельности;</p> <p>- при построении логически верного, аргументированного и ясного высказывания;</p> <p><i>в области аудирования:</i></p> <p>- при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных деловых текстов;</p> <p><i>в области чтения:</i></p> <p>- при детальном понимании деловой переписки с клиентами;</p> <p><i>в области говорения:</i></p> <p>- при запросе необходимой информации;</p> <p><i>в области письма:</i></p> <p>- при написании электронных писем делового характера; оформлении бронирования отелей и билетов.</p>	<p>устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной деятельности;</p> <p>- при построении логически верного, аргументированного и ясного высказывания;</p> <p><i>в области аудирования:</i></p> <p>- при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных деловых текстов;</p> <p><i>в области чтения:</i></p> <p>- при детальном понимании деловой переписки с клиентами;</p> <p><i>в области говорения:</i></p> <p>- при запросе необходимой информации;</p> <p><i>в области письма:</i></p> <p>- при написании электронных писем делового характера; оформлении бронирования отелей и билетов.</p>	<p>коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной деятельности;</p> <p>- при построении логически верного, аргументированного и ясного высказывания;</p> <p><i>в области аудирования:</i></p> <p>- при восприятии на слух и понимании основного содержания несложных аутентичных деловых текстов;</p> <p><i>в области чтения:</i></p> <p>- при детальном понимании деловой переписки с клиентами;</p> <p><i>в области говорения:</i></p> <p>- при запросе необходимой информации;</p> <p><i>в области письма:</i></p> <p>- при написании электронных писем делового характера; оформлении бронирования отелей и билетов.</p>
--	--	---	--	--	--	--

		<p>Навыки: сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; профессионально-ориентированной риторики и речевого этикета изучаемого иностранного языка.</p>	<p>Не владеет или демонстрирует низкий уровень владения навыками: - сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - профессионально-ориентированной риторики и речевого этикета изучаемого иностранного языка.</p>	<p>Демонстрирует частичное владение без грубых ошибок навыками: - сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - профессионально-ориентированной риторики и речевого этикета изучаемого иностранного языка.</p>	<p>Владеет базовыми навыками: - сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - профессионально-ориентированной риторики и речевого этикета изучаемого иностранного языка.</p>	<p>Демонстрирует владение на высоком уровне навыками: - сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - профессионально-ориентированной риторики и речевого этикета изучаемого иностранного языка.</p>
--	--	---	---	---	---	---

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.3.1 Типовые билеты для проведения зачёта

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ, ПРАВА И ТЕХНОЛОГИЙ

Кафедра иностранных языков

БИЛЕТ К ЗАЧЕТУ № 1

По дисциплине «Иностранный язык второй»

2017-2018уч.год

1. Чтение и перевод текста.
2. Беседа по тексту.
3. Перевод предложений с русского языка на иностранный.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков к.п.н.Налиткина О.В. _____
(подпись)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ, ПРАВА И ТЕХНОЛОГИЙ

Кафедра иностранных языков

БИЛЕТ К ЗАЧЕТУ № 2

По дисциплине «Иностранный язык второй»

2017-2018уч.год

1. Чтение и перевод текста.
2. Беседа по тексту.
3. Перевод предложений с русского языка на иностранный.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков к.п.н.Налиткина О.В. _____
(подпись)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ, ПРАВА И ТЕХНОЛОГИЙ

Кафедра иностранных языков

БИЛЕТ К ЗАЧЕТУ № 3

По дисциплине «Иностранный язык второй»

2017-2018уч.год

1. Чтение и перевод текста.
2. Беседа по тексту.
3. Перевод предложений с русского языка на иностранный.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков к.п.н.Налиткина О.В. _____
(подпись)

7.3.2 Типовые билеты для проведения зачета с оценкой

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ, ПРАВА И ТЕХНОЛОГИЙ

Кафедра иностранных языков

БИЛЕТ К ЗАЧЕТУ С ОЦЕНКОЙ № 1

По дисциплине «Иностранный язык второй»

2017-2018 год

1. Чтение и перевод текста.
2. Беседа по тексту.
3. Перевод предложений с русского языка на иностранный.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков к.п.н.Налиткина О.В. _____
(подпись)

Кафедра иностранных языков

БИЛЕТ К ЗАЧЕТУ С ОЦЕНКОЙ № 2

По дисциплине «Иностранный язык второй»

2017-2018 год

1. Чтение и перевод текста.
2. Беседа по тексту.
3. Перевод предложений с русского языка на иностранный.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков к.п.н.Налиткина О.В. _____

(подпись)

Кафедра иностранных языков

БИЛЕТ К ЗАЧЕТУ С ОЦЕНКОЙ № 3

По дисциплине «Иностранный язык второй»

2017-2018 год

1. Чтение и перевод текста.
2. Беседа по тексту.
3. Перевод предложений с русского языка на иностранный.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков к.п.н.Налиткина О.В. _____

(подпись)

Программа зачета / зачета с оценкой включает в себя письменный лексико-грамматический тест и устную часть, состоящую из следующих вопросов:

1. Чтение, перевод текста профессиональной направленности, передача основного содержания текста средствами иностранного языка.
2. Беседа с преподавателем по прочитанному.
3. Перевод предложений с русского языка на иностранный.

Лексико-грамматический тест

Gesamttest

Üb. 1. Benutzen Sie passende Präpositionen:

1. Deutschland hat 82 Millionen Einwohner, davon 7,3 Millionen Ausländer 1 _____ aller Welt.
2. Das Verkehrsnetz erleichtert die Reise entweder 2 _____ dem Auto, dem Zug oder 3 _____ dem Schiff.
3. Diese Reise ist 4 _____ meine Freunde zu teuer.
4. Ich will allein 5 _____ meine Eltern in die Türkei nicht fliegen.
5. Wir gehen 6 _____ den Park und dann den Fluss 7 _____.
6. Nicht weit 8 _____ Berlin befindet sich Potsdam.
7. Einige Reiseveranstalter bieten den Touristen Reiserouten 9 _____ Baikalsee.
8. Er kommt 10 _____ Uhr und bleibt _____ achtzehn Uhr.

Üb. 2. Können oder dürfen? Wählen Sie:

1. Leider _____ ich nicht am Sonntag ins Theater gehen.
2. _____ wir hier bleiben?
3. _____ Sie Tennis spielen? – Nein, ich _____ es nicht.
4. Sie ist krank und _____ nicht zur Arbeit gehen.

5. Wo _____ ich hier Fahrkarten kaufen?
6. Sie _____ hier nicht rauchen.
7. Er _____ morgen nicht kommen. Er hat viel zu tun.
8. Im Museum _____ man nicht laut sprechen.
9. Wir _____ diesen Text ohne Wörterbuch übersetzen.
10. Ich _____ schon gut Deutsch sprechen.

Üb.3. Wie wird das im Perfekt?

1. Sie (bleiben) gestern im Reisebüro bis 10 Uhr.
2. Die Industrie (sich entwickeln) mit jedem Jahr immer schneller.
3. Nach dem Abschluss der Hochschule (werden) sie Reisebüroassistentin.
4. In Urlaub (fliegen) er in die Alpen.
5. Der Massentourismus (beginnen) mit dem wirtschaftlichen Aufschwung.
6. Wir (fliegen) zum Nordpol mit dem Flugzeug.
7. Der Reiseveranstalter (anbieten) einige Reisen mit dem Zug.
8. Die Formalitäten für ausländische Besucher (sein) unkompliziert.

Üb.4. Bilden Sie Sätze:

1. malerisch, die Landschaften, vielfältig, in Sibirien, sind, und.
2. im, die Ostsee, umspülen, Deutschland, die Nordsee, Norden, und.
3. fahrendem Zug, heute, mit, Sankt Petersburg, wir, nahe.
4. neue, Russland, die Reiseveranstalter, entwickeln, durch, Reisetouren.
5. in die Berge, steigen, in den Alpen, wander, fahren Ski, oder, die Touristen.
6. beträgt, der Einwohner, die Zahl, 150 Millionen, in Russland.
7. viele, Dichter, weltweit, deutsche, und, bekannt, Komponisten, sind.

Üb.5. Lesen Sie den Text und wählen richtige Variante:

FAST FOOD – BESSER ALS SEIN RUF?

Fast Food hat sich dort etabliert, wo Arbeiter und Reisende fern von Zuhause schnelle und kostengünstige Verpflegung 1 _____. In der letzten Zeit ist es ein Massenphänomen geworden. Fast Food hat in vielen Familien das gemeinsame Mittagessen in den 2 _____ gedrängt. Auch der klassische Drei-Mahlzeiten-Takt aus Frühstück, Mittagessen und Abendbrot spielt bei vielen Menschen keine große Rolle mehr.

Schule und Beruf diktieren andere Rhythmen.

Klassische Fast Food – Gerichte zeichnen sich durch schnelle Zubereitung schnellen Verzehr 3 _____.

Ohne Besteck und Teller wandert die Speise von der Hand in den Mund. Dazu ist die klassische Bratwurst am besten 4 _____. Berühmt sind in Deutschland auch die internationalen 5 _____, wie der Hotdog und der Hamburger aus Amerika, türkische Döner Kebab oder die italienische Pizza.

Fast Food ist weltweit 6 _____, aber es wird auch kritisiert. Zu schnelles Essen der Gesundheit. Viele an gebotene 7 _____ enthalten zu viel Fett und Salz, dafür wenig Vitamine und Mineralstoffe.

Trotzdem wäre es falsch, jede Art von schnell zubereitetem Essen 8 _____. Und genau genommen zählt ein Obstsalat ,der mal zwischendurch gegessen wird, zum Fast Food. Und ist gesund!

1. a) benötigen b) haben c) fordern d) kosten
2. a) Hinterhof b) Vordergrund c) Hintergrund d) Rand
3. a) kenn b) aus c) weg d) ab
4. a) geeignet b) gedacht c) gepasst d) gekommen
5. a) Verschwender b) Ersatz c) Darsteller d) Vertreter
6. a) abgelehnt b) riskant erfolgreich d) gelungen
7. a) Futter b) Speisen c) Besteck d) Mahlzeit
8. a) ablehnen b) nennen c) zubereiten d) sich lossagen

Üb.6.Brief:

Ein Stammgast Ihres Hotels beschwerdet um Service und därmdraußen. Schreiben Sie ihm einen Brief, entschuldigen Sie sich, und versprechen alles zu erledigen.

Билет № 1

1. Lesen Sie den Text, formulieren.

RESTAURANTSERVICE

Das System der Gastronomie widerspiegelt das Niveau der wirtschaftlichen Entwicklung eines Landes. In jedem Staat gibt es folgende Arten der Gastronomiebetriebe, zum Beispiel in Deutschland: Restaurant, Wein-restaurant, Gaststätte, Kantine, Mensa (für Professoren und Studenten), Cafe, Bar, Tanzbar, Nachtbar, Trinkstube, Bierstube, Bierlokal, Imbiss-stube, Eisdiele, Pizzeria, Kneipe. In Österreich, Deutschland und in vielen anderen Ländern gibt es heute griechische, italienische, türkische, spanische, chinesische und japanische Lokalen, wo man Spezialitäten aus diesen Ländern probieren kann. Wenn die Menschen schnell essen wollen, gehen sie auch in McDonalds. Diese Restaurantkette stammt aus den USA und spezialisiert sich auf Schnellgerichte.

Zur Bestimmung des Typs des Gastronomiebetriebs werden folgende Faktoren berücksichtigt:

- die Produktionsauswahl, Vielfalt der Produktion,
- technische Ausrüstung,
- Bedienungsmethoden,
- Qualifikation (Schulung) des Bedienungspersonals,
- Qualität der Bedienung,
- Nomenklatur der Dienstleistungen.

Das Niveau des Gastronomiebetriebs wird durch die Qualität der Dienstleistungen, durch Bedienungsbedingungen bestimmt. Es gibt ein System der Gastronomiebetriebe für Touristen. Sie können folgenderweise klassifiziert werden:

1. Nach der Art des Betriebs: Restaurant, Bar, Cafe, Imbisstuben, Fabrik-Küche.
2. Nach der Art des Eigentums: Privatisierte Betriebe.
3. Nach der Lage des Betriebs: Im Hotel, außerhalb des Hotels.

4. Nach der Bedienungsart: Kellnerbedienung, Selbstbedienung, ge-mischte Bedienung.
 5. Nach dem Stand des Betriebs: Luxusrestaurant, der Betriebderhoch-sten Kategorie u.a.
 6. Nach dem Sortiment: Gerichtsauswahl, komplexe Gerichte, Spezialitäten, exotische Gerichte.
 7. Nach der Bedienungsordnung: Nur Frühstücke, Halbpension, Voll-pension, Frühstücksbuffet, spezielle Speisen, Kindernahrung.
- In alien gastronomischen Einrichtungen wird die Kontrolle der Bedie-nungsqualittdurchgefhrt: visuelle, analytische, ärztliche, soziologische und Instrumentenkontrolle. Es gibt noch eine besondere Art der Bedienung: "Keitering", das ist die Bedienung außerhalb des Restaurants oder einer gastronomischen Einrichtung: Organisation und Durchführung der Picknicks, der Frhstcksbuffets, der Hochzeiten, der Festabende. Dafür werden ge-schulte Manager eingeladen. Das Bedienungspersonal muss gut geschult werden und verschiedene Fremdsprachenbeherrschen. Diese Mitarbeiter müssen hoflich, aufmerksam und zuvorkommend sein.
- Restaurantservice spielt eine sehr wichtige Rolle für die Entwicklung des Tourismus und ist sein wichtiger Bestandteil.

2. Besprechen Sie den Inhalt des Textes, den Sie gelesen haben.

3. Übersetzen Sie diese Sätze ins Deutsch:

1. На завтрак обычно пьют кофе или чай.
2. Он предпочитает кофе без сахара.
3. На обед у нас сегодня суп и мясное блюдо.
4. Этот стул очень низкий.
5. Моя комната не очень большая.
6. В комнате два больших окна.
7. Это зеркало слишком маленькое.
8. Слева стоит диван, рядом два кресла.
9. Эта комната довольно тёмная.
10. Я хочу поставить кровать между окнами.

7.3.3 Типовые задания для текущего контроля

1. Поставьте слова в правильной последовательности, соблюдая правила синтаксиса.

1. besteht, aus, die Bundesrepublik Deutschland, 16 Ländern.
2. zu, schönsten, München, Deutschlands, den, gehört, Städten.
3. bekannte, viele, gibt, Berlin, es, Sehenswürdigkeiten, in.
4. bilden, und, die Ostsee, natürlichere, Nordsee, die Grenze, Deutschlands, im, Norden.
5. ein, Territorium, Deutschland, großes, umfasst.

6. in, größte, Deutschland, Europa, das, Verkehrsnetz, hat.
7. der Bundesregierung, Berlin, der Sitz, ist.
8. jedes, Touristen, Deutschland, reisen, viele, Jahr, nach.

2. Употребите глаголы в форме Präsens.

1. Deutschland (anziehen) viele Touristen aus aller Welt.
2. Das Brandenburger Tor (gehören zu) den bekanntesten Sehenswürdigkeiten Berlins.
3. In Potsdam (liegen) ein wunderschönes Schloss Sanssouci mit vielen Kunstschatzen.
4. Ein gutes und breites Verkehrsnetz (ermöglichen) ein schnelles Reisen durch Deutschland.
5. In Sachsen (besuchen) auch viele Touristen Leipzig, eine Messestadt.

3. Измените форму Präsens на Präteritum.

1. Dieser See liegt mitten im Gebirge.
2. Das Land zählt viele Millionen Einwohner.
3. Das Museum hat alte Ikonen.
4. Diese Stadt besuchen viele Touristen.
5. Nach den freien Wahlen 1990 wird die BRD zu einem einheitlichen Staat.
6. Das Reisebüro bietet eine Vielfalt von Sehenswürdigkeiten an.
7. Der Reiseveranstalter lädt die Gäste zu Reisen in eine lange und echte Geschichte ein.
8. Die Alpen üben eine große Anziehungskraft aus.
9. Viele Ausländer besuchen die Städte Deutschlands.
10. Das breite Verkehrsnetz erleichtert die Reise durch das Land.

4. Измените форму слова в скобках так, чтобы оно подходило по смыслу.

HURGHADA

Dieses Feriengebiet erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Wir **1**___ (FLUG) Hurghada zweimal **2**___ (WOCHE) an: samstags und donnerstags. Dadurch können Sie auch «ungerade» Wochen **3**___ (BUCH). Vor Hurghada liegen 32 Inseln unterschiedlicher **4**___ (GROß). **5**___ (FAHRT) Sie mit einem Boot hinaus! Das Rote Meer ist bekannt als Paradies für **6**___ (TAUCHER) und natürlich kommen auch Schnorchler voll auf ihre Kosten. Die **7**___ (KLIMA) Verhältnisse, das wunderbare Meer haben diese Zone bekannt gemacht. Die Korallenriffe im Roten Meer sind einzigartig und einige Gebiete sind bereits als Unterwasser-Nationalparks ausgewiesen. **8**___ (HILFE) Sie als Gast mit, dass dieses Paradies **9**___ (BEWAHRUNG) wird.

5. Выберите правильный вариант ответа.

Wer im Restaurant "Blindekuh" in Zürich essen will, der muss auf Licht verzichten. Denn im "Blindekuh" ist es stockdunkel. Dort 1 _____ auch blinde Kellnerinnen. Was ist der Sinn des Restaurants?

Sehende sollen sich in die Welt von Blinden einfühlen. Und das 2 _____ man bei einer ganz normalen Alltags-Tätigkeit im Dunkeln: Essen, zum Beispiel. Was ist anders, wenn man blind 3 _____?

Man schmeckt intensiver. Die Gäste riechen schon von weitem, wenn der Kaffee 4 _____. Nicht so toll ist, dass man nicht sieht, wie groß das Stück ist, das man sich abschneidet, und sich dann ein 5 _____ Schnitzel in den Mund steckt. Oder dass man nie weiß, was wo auf dem Teller ist. Dazu gibt es ein paar Tricks: Das Fleisch erkennt man am 6 _____ Teller, die Teller mit Fisch sind eckig. 7 _____ die Kellnerinnen nicht ineinander einlaufen, binden sie sich Glöckchen an.

Die Bedienung muss die Gäste zu Tischen führen, 8 _____ sie können selbst den Weg nicht finden. Dann zeigt die Bedienung ihnen, wo das Besteck liegt. Viele Gäste haben erst mal Angst im Dunkeln, die ersten paar Minuten sind die schlimmsten für sie. Bis das Essen da ist. Dann haben die Leute was zu tun, und dann wird es leichter für sie.

- | | | | |
|---------------------|----------------|-------------|-----------------|
| 1 a) bedient | b) bedient | c) bedienen | d) bedienst |
| 2 a) will | b) kann | c) darf | d) must |
| 3 a) isst | b) esst | c) aßt | d) aß |
| 4 a) gekocht werdet | b) gekocht hat | c) koch | d) gekocht wird |
| 5 a) halber | b) halbe | c) halbes | d) halben |
| 6 a) runde | b) runden | c) runder | d) rundes |
| 7 a) Bis | b) Obwohl | c) Damit | d) Da |
| 8 a) denn | b) aber | c) deshalb | d) weil |

6. Прочитайте текст и определите, правдивыми или ложными являются утверждения, приведенные после него.

Schwarz-rot-gold

Warum hat die Fahne Deutschlands schwarz-rot-gold? Hatte sie immer diese Farben? Nein. Schwarz-Rot-Gold entstand 1813, während der Befreiungskriege gegen Napoleon. Ein Freikorps hatte schwarz gefärbte Uniformen mit roten Biesen und goldfarbenen Messingknöpfen. Im Oktober 1817 traf sich auf der Wartburg bei Eisenach die Burschenschaft aus ganz Deutschland, die die schwarz-rot-goldene Fahne zu ihrem Zeichen machte. Diese Fahne wurde dann zum Symbol der nationalen Einheit, gegen die feudale Spaltung. Zur Zeit der Revolution von 1848 wurde Schwarz-Rot-Gold vom Bundestag zu den Farben des Deutschen Bundes erklärt. Der revolutionär-demokratische Dichter Ferdinand Freiligrath interpretierte die Symbolik mit den Worten: Pulver ist schwarz, Blut ist rot, und golden flackert die Flamme. Nach der Niederschlagung der Aufstände von 1849 verschwand die schwarz-rot-goldene Flagge für rund 70 Jahre. Weimarer Verfassung von 1919 bestimmte Schwarz, Rot, Gold als die Reichsfarben, die

Handelsflagge blieb jedoch schwarz-weiß-rot. Erst 1921 erklärte man Schwarz-Rot-Gold offiziell zur Flagge des Reiches. 1933 wurde sie aber vom nationalsozialistischen Regime durch das alte Schwarz-Weiß-Rot und später durch die Hakenkreuzfahne ersetzt. Seit 1949 ist laut der Verfassung der BRD die Bundesflagge schwarz-rot-gold. Auch die DDR hatte in den ersten zehn Jahren ihrer Existenz nur die Farbstreifen Schwarz, Rot und Gold auf ihrer Flagge, dann kam auch ihr Staatswappen darauf. Seit Oktober 1989 sind Schwarz, Rot und Gold wieder die einheitlichen deutschen Farben.

1. Die Fahne Deutschlands ist schwarz-gold-rot.
2. Seit 1989 sind Schwarz, Rot und Gold die einheitlichen deutschen Farben.
3. Schwarz –rot-gold entstand im Jahre 1813.
4. Die Handelsflagge war schwarz-blau-weiß.
5. Ferdinand Freiligrath war Feudalherr.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков или опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

В ГИЭФПТ для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности используется балльно-рейтинговая система. Под балльно-рейтинговой системой понимается система количественной оценки качества освоения ОП ВО. При этом изучаемая дисциплина делится на ряд самостоятельных, логически завершённых разделов (модулей) для проведения по ним контрольных мероприятий.

Текущий контроль представляет собой проверку усвоения учебного материала теоретического и практического характера, регулярно осуществляемую на протяжении семестра. К достоинствам данного типа относится его систематичность, непосредственно коррелирующаяся с требованием постоянного и непрерывного мониторинга качества обучения, а также возможность балльно-рейтинговой оценки успеваемости обучающихся. К основным формам текущего контроля (текущей аттестации) можно отнести устный опрос, письменные задания, лабораторные работы, контрольные работы.

Промежуточная аттестация, как правило, осуществляется в конце семестра и может завершать изучение, как отдельной дисциплины, так и ее раздела (разделов) /модуля (модулей). Промежуточная аттестация помогает оценить более крупные совокупности знаний и умений, в некоторых случаях – даже формирование определенных профессиональных компетенций. Основные формы: зачет и экзамен. Текущий контроль и промежуточная аттестация традиционно служат основным средством обеспечения в учебном процессе «обратной связи» между преподавателем и обучающимся,

необходимой для стимулирования работы обучающихся и совершенствования методики преподавания учебных дисциплин.

По результатам промежуточной аттестации студенту засчитывается трудоемкость дисциплины в зачетных единицах, выставляется в соответствии с принятой в вузе системой баллов дифференцированная оценка, характеризующая качество освоения студентом знаний, умений и навыков по данной дисциплине.

УРОВНИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ			
	Минимальный	Основной	Продвинутый
<i>Баллы</i>	55-69	70-84	85-100
<i>Оценка</i>	зачтено		

Оценка **«зачтено»** (более 55 баллов) ставится, если обучающийся освоил программный материал всех разделов, знает отдельные детали, последователен в изложении программного материала, владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий.

Оценка **«не зачтено»** (менее 55 баллов) ставится, если обучающийся не знает отдельных разделов программного материала, непоследователен в его изложении, не в полной мере владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий.

УРОВНИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ			
	Минимальный	Основной	Продвинутый
<i>Баллы</i>	55-69	70-84	85-100
<i>Оценка</i>	3	4	5

Зачтено с оценкой **5 («отлично», 85-100 баллов)** ставится обучающимся, которые при ответе:

- обнаруживают всестороннее систематическое и глубокое знание программного материала;
- демонстрируют знание современной учебной и научной литературы;
- способны творчески применять знание теории к решению профессиональных задач;
- владеют понятийным аппаратом;
- демонстрируют способность к анализу и сопоставлению различных подходов к решению заявленной в билете проблематики;
- подтверждают теоретические постулаты примерами из практики.

Зачтено с оценкой **4 («хорошо», 70-84 балла)** ставится обучающимся, которые при ответе:

- обнаруживают твёрдое знание программного материала;
- усвоили основную и наиболее значимую дополнительную литературу;
- способны применять знание теории к решению задач профессионального характера;
- допускают отдельные погрешности и неточности при ответе.

Зачтено с оценкой **3 («удовлетворительно», 55-69 баллов)** ставится обучающимся, которые при ответе:

- в основном знают программный материал в объёме, необходимом для предстоящей работы по профессии;
- в целом усвоили основную литературу;
- допускают отдельные погрешности в ответе на вопросы.

Незачтено (**«неудовлетворительно», 0-54 балла**) ставится обучающимся, которые при ответе:

- обнаруживают значительные пробелы в знаниях основного программного материала;
- допускают принципиальные ошибки в ответе на вопросы;
- демонстрируют незнание теории и практики профессиональной деятельности.

Основанием для **недопуска** к зачету с оценкой является то, что обучающийся во время семестра не набрал установленного минимума баллов – 55 баллов.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Васильева М.М., Васильева М.А. Немецкий язык: туризм и сервис: учебник. – М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2017. – 304 с. [Электронный ресурс] URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=939858>

б) дополнительная литература:

2. Васильева М. М., Васильева М. А. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие. 14-е изд., перераб. и доп. – М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. – 240 с. [Электронный ресурс] URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=474619>
3. Петрова Г. С., Романова Н. Л. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика: сб. упражнений. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2013. – 112 с. [Электронный ресурс] URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=466313>
4. Dallapiazza R.-M. Tangram aktuell 1. Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch + Arbeitsbuch. A1/2: Lektion 5-8 / Dallapiazza R.-M., E. Jan, T. Schonherr. – Ismaning: Hueber Verlag, 2013. – 152 s.: il. + CD.
5. Dallapiazza R.-M. Tangram aktuell 1. Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch + Arbeitsbuch. A1/1: Lektion 1-4 / Dallapiazza R.-M., E. Jan, T. Schonherr. – Ismaning: Hueber Verlag, 2013. – 146 s.: il. + CD.
6. Dallapiazza R.-M. Tangram aktuell 2. Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch + Arbeitsbuch. A2/2: Lektion 5-8 / Dallapiazza R.-M., E. Jan, T. Schonherr. – Ismaning: Hueber Verlag, 2013. – 152 s.: il. + CD.

7. Dallapiazza R.-M. Tangram aktuell 2. Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch + Arbeitsbuch. A2/1: Lektion 1-4 / Dallapiazza R.-M., E. Jan, T. Schonherr. – Ismaning: Hueber Verlag, 2013. – 152 s.: il. + CD.
8. Dallapiazza R.-M. Tangram Z. Zertifikat Deutsch: Lehrerbuch / Dallapiazza R.-M. [и др.]. – [München]: Max Hueber Verlag, 2013. – 202 s.
- в) словари и справочная литература:**
9. Bildwörterbuch. Deutsch und Russisch mit alphabetischen Indizes. DUDEN. LIVINGLANGUAGE Ltd. 2014.
10. Немецко-русский, русско-немецкий словарь и грамматика / под ред. А.П. Ивакина. – М.: Эксмо, 2015.
11. Большой немецко-русский словарь. М.: «Русский язык», 2015.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронный словарь URL: <http://www.academic.ru>
2. Официальный сайт Би-Би-Си, британской общенациональной общественной телерадиовещательной организации URL: <http://www.bbc.co.uk>
3. Официальный сайт телеканала Си-Эн-Эн URL: <http://www.cnn.com>
4. Интернет ресурс издательства Макмиллан URL: <http://www.straightforward-online.com>
5. Официальный сайт «Юнге вельт», немецкой межрегиональной ежедневной газеты URL: <http://www.jungewelt.de>
6. Официальный сайт «Шпигель», немецкого информационно-политического журнала URL: <http://www.spiegel.de>
7. Официальный сайт «Вельт», немецкой ежедневной газеты URL: <http://www.welt.de>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Важным условием успешного изучения дисциплины *«Иностранный язык второй»* является регулярное посещение практических занятий. Под этим мы понимаем не пассивное присутствие, а активную работу по изучению нового материала, освоению и совершенствованию навыков иноязычного общения во всех видах речевой деятельности.

Задачей практических занятий является выработка умений и навыков использовать теоретические знания в практической деятельности, приближенной к ситуации реального иноязычного общения.

Подготовка к практическим занятиям включает в себя анализ предлагаемых для изучения вопросов, изучение учебной литературы, работу со словарем, выполнение тренировочных упражнений, освоение новых лексических единиц.

Для успешной самостоятельной работы крайне важен хороший словарь. Из всех многочисленных типов словарей наиболее необходимым для изучающих иностранный язык является двуязычный переводной словарь, включающий не менее 80 000 слов. Отраслевые словари, такие как экономический, юридический и т. п. необходимы для изучения иностранного языка для специальных целей. Их электронные аналоги имеются в пакете программ LINGVO, в электронном переводчике PROMT, в онлайн словаре academic.ru. Учебные и энциклопедические одноязычные словари содержат не перевод, а толкование слова и крайне полезный для изучающих иностранный язык корпус примеров.

Интерактивные формы проведения занятий по дисциплине «Иностранный язык второй» включают в себя ролевые игры, представляющие собой моделирование ситуации, в которой участникам предлагается принять определенную позицию (роль) и затем выработать способ, который позволит привести эту ситуацию к наилучшему результату (игра). Ролевые игры наиболее эффективны как средство приобретения и совершенствования навыков непосредственного межличностного общения, командной работы, а также навыков принятия решений. Ролевая игра является наиболее точной моделью иноязычного общения, обладает большими возможностями мотивационного плана, повышает степень личной вовлеченности студента, способствует формированию учебного сотрудничества и партнерства. Ролевая игра может использоваться и с целью проверки определенных функций иноязычного общения, владения речевым этикетом, навыков применения конкретных лексико-грамматических структур.

Оценочные и методические материалы по дисциплине «Иностранный язык второй» представлены в ФОММ.

При подготовке к зачету / зачету с оценкой следует иметь в виду, что они подразумевают максимальную концентрацию знаний, умений и навыков, предполагающих полное освоение учебного материала по данной дисциплине, а, значит, предполагают специальную подготовку.

Зачет / зачет с оценкой включает в себя выполнение письменного лексико-грамматического текста и устную часть, предполагающую чтение и перевод текста, монолог по изученной тематике, переходящий в беседу с экзаменатором, перевод предложений, содержащих изученный лексико-грамматический материал, с русского языка на иностранный.

Решение преподавателя об итоговой оценке принимается по результатам тестирования и устного собеседования и учитывает полноту и достоверность изложенного ответа и проявленных умений и навыков практического применения теоретических знаний.

Лексико-грамматический тест включает в себя разнообразные виды заданий, позволяющие оценить знания, умения и навыки учащихся. Тестовые задания на множественный выбор позволяют оценить степень структурированности материала. Тестовые задания на установления соответствия подразумевают необходимость проявить как знания учебного материала, но так и умения применять правила формальной логики. Тестовые задания на упорядочение языковых явлений направлены на установление логической последовательности в соответствии с определенными критериями.

При подготовке к тесту следует повторить весь лексический и грамматический материал семестра. Особое внимание следует уделить специальной лексике, включенной в списки слов по каждой теме семестра.

При выполнении теста необходимо внимательно прочитать задание, проанализировать содержащиеся в нем языковые явления. При выполнении заданий на подстановку (лексических и грамматических конструкций и т.п.) необходимо вспомнить значение, форму и особенности употребления требуемого языкового явления, обратить внимание на порядок слов, располагающиеся рядом слова. Справившись с заданием, необходимо еще раз прочитать свой ответ для того, чтобы исключить пропуски или ошибки из-за невнимательности. При работе с текстом (подстановка фрагментов, определение правдивых/ложных высказываний и т.п.) необходимо сначала прочитать текст целиком, чтобы понять общее содержание. Затем еще раз внимательно прочитать задание к тексту и затем применительно к заданию осуществляется детальная работа с текстом.

На устной части зачета / зачета с оценкой Вам будет предложено прочитать вслух отрывок текста по выбору экзаменатора и перевести его с английского языка на русский. На подготовку дается 20-30 минут. Студенты выполняют данное задание без словаря, опираясь на глоссарий к тексту.

Получив текст, студент должен, прежде всего, внимательно прочесть его целиком и постараться понять основной смысл и запомнить фабулу. Затем следует перейти к более детальному переводу и анализу текста.

Перевод текста должен быть точным в отношении передачи мысли, а также значения отдельных слов, словосочетаний и грамматических форм. В то же время перевод не должен быть дословным и не должен нарушать структуру русского предложения. После чтения и перевода проводится беседа по прочитанному.

К каждому тексту предлагается несколько вопросов по содержанию текста в качестве опоры для беседы и несколько вопросов на общее понимание проблемы. Тексты соответствуют тематике учебной программы. При обсуждении текста старайтесь выражать своё мнение. Готовясь к беседе по статье, помните, что мы обычно начинаем беседу с вводных слов или предложений, которые помогут вам общаться с экзаменатором.

Если экзаменатор задаёт вопросы по тексту – это не значит, что в тексте обязательно найдутся предложения, содержащие ответы на заданные

вопросы. Цель беседы – показать навыки понимания устной речи и умения правильно реагировать на поставленные вопросы и высказать свою точку зрения по обсуждаемой теме.

Успешность выполнения задания на перевод предложений с русского языка на иностранный определяется глубиной теоретических знаний, а также степенью сформированности лексико-грамматических навыков. В связи с этим хотелось бы еще раз напомнить о необходимости повторить весь лексический и грамматический материал семестра.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программное обеспечение:

1. Операционная система (Microsoft Windows *Проприетарная*);
2. Пакет офисных программ (Microsoft Office *Проприетарная*);
3. Web-браузер (Mozilla Firefox *GNU Lesser General Public License*);

Информационные справочные системы:

- 1) Автоматизированная информационная библиотечная система Marc21SQL;
- 2) Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

12. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№ п/п	Наименование	Количество
1.	Специализированные аудитории:	
	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации №16 (ул. Рощинская, 3)	1
2.	Технические средства обучения:	
	Аудио-, видео аппаратура	3
3.	Специализированные аудитории:	
	Межкафедральная лаборатория социально-экономических исследований /Учебная аудитория для проведения занятий	1

лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации / компьютерный класс / помещение для самостоятельной работы №46 (ул. Рощинская, 5)	
4.	Технические средства обучения:
экран настенный № 46	1
мультимедийный проектор № 46	1
компьютер с программным обеспечением № 46	31
5.	Специализированные аудитории:
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации №2 (ул. Рощинская, 3)	1

Пролуменовано и
прошито 39 листов

Зав. УМО

М.Т. Ковалева

